

EN DE HU RO CZ SK SI PL HR ES PT

USER MANUAL

(EN) The product is suitable for in and outdoor use. Place the batteries into the battery box before use. (batteries not included) Place the batteries as indicated by the + and – signs. Close the battery box properly. Remove the batteries if they are empty or if the product will not be used for a long time.

The package contains an IR remote controller. It is suitable for changing the available 8 lighting modes, dimming the light strip. Also it has a timer function which will switch on the light automatically. From that moment the light remains on for 6 hours and shuts off automatically. After 18 hours the lights will automatically switch on again. Example: If the lighting is switched on at 5pm, it will switch off at 11pm and switch on again the next day at 5pm.

Do not operate the product in its packaging.

The light chain is not connectable with another light chain.

Be careful not lead the product immediately next to flammable materials.

The light sources are not replaceable in the product.

The product is not a toy. Keep away from children.

The product is intended to be used as ornamental lighting and it is not suitable for using as a main light. If the cord or the battery box is damaged, the product should be disposed of.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich geeignet. Vor dem Gebrauch legen Sie die Batterien in das Batteriefach. (Batterien sind nicht mitgeliefert.) Bitte beachten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität wie im Batteriefach angegeben (+/-)! Benützen Sie nie Batterien verschiedener Hersteller und/oder verschiedenen Ladezustands im selben Produkt! Es wird vorgeschlagen, im Produkt Alkaline-Batterien zu verwenden. Nach dem Einlegen der Batterien schließen Sie das Batteriefach.

Das Produkt enthält eine Infrarot-Fernbedienung, mit der das Produkt ein-, bzw. ausgeschaltet, die Lichtstärke der Lichterkette eingestellt werden kann und man kann unter den 8 Beleuchtungsmodi wählen.

Das Produkt verfügt auch über einen Timer, der einen 6 Stunden langen eingeschalteten Zustand und einen 18 Stunden langen ausgeschalteten Zustand bedeutet. Der eingebaute Speicher speichert den zuletzt benützten Beleuchtungsmodus, nachdem das Produkt ausschaltet. Z.B.: Wenn Sie die Lichtquelle um 17:00 Uhr einschalten, schaltet sie um 23:00 Uhr aus und schaltet dann um 17:00 Uhr am nächsten Tag wieder ein.

Betreiben Sie das Produkt zusammengerollt nicht!
Die Lichterkette darf mit einer anderen nicht verbunden werden!
Das Produkt darf nicht in der Nähe entzündbarer Stoffe benützt werden!

Die Lichtquellen des Produktes sind nicht austauschbar.
Das Produkt ist kein Spielzeug, es muss außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Das Produkt dient nur als Dekoleuchte und ist für die Beleuchtung von Wohnräumen nicht geeignet.

Bei Beschädigung der Leitung oder des Batteriefachs verwenden Sie das Produkt nicht länger. Das Produkt ist in diesem Fall fachgerecht zu entsorgen.



■ Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

(H) A termék kül és beltéri használatra egyaránt alkalmas. Használat előtt helyezze be az elemeket az elemtartó boxba. (Az elemek nem tartozékaik a csomagnak) A jelzéseknek megfelelően figyeljen a helyes polaritásra (+/-). Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket. A termékben alkáli elem használata ajánlott. Elemek behelyezését követően zárja le a fedelet.

A termék Infravörös jelátvitelű távirányítót tartalmaz, mely segítségével a termék be- és kikapcsolható, állítható a fényfűzér fényere valamint választhatunk a 8 rendelkezésre álló világítási mód közül. Ezen kívül időzítőt is tartalmaz mely 6 óra bekapcsolt és 18 óra kikapcsolt állapotot jelent. A beépített memória funkció megjegyzi az utoljára használt világítási módot kikapcsolás után is. Példa: Ha 17:00-kor kapcsolja be a fényforrást, akkor 23:00-kor kikapcsol és a következő nap 17:00-kor ismét bekapcsol.

A terméket a csomagolásban összetekerve ne üzemeltesse!

A fűzér nem kapcsolható össze másik fűzérrel!

Figyeljen rá, hogy gyúlékony anyag közelében ne használja!

A termékben a fényforrások nem cserélhetők.

A termék nem játék, gyermekektől elzárva tartandó.

A termék rendeltetése dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.

A vezeték vagy az elemtartó doboz sérülése esetén a termék további használatra nem alkalmas, semmisítse meg azt.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.

(RO) Produsul este destinat pentru uz interior & exterior! Inainte de folosire asezati bateriile in locul bateriilor! (Bateriile nu fac parte din colet) Atentie la polaritate (+/-)! Folositi acelasi marca de baterie cu incarcare similara! Folositi baterie alcalina! Dupa asezarea bateriilor inchideti capacul!

Produsul contine telecomanda INFRA, cu ajutorul caruia se poate porni-opri, se poate dima si se poate schimba cele 8 functii de iluminare! Produsul are Timer, cu reglaj 6 ore pornit & 18 ore oprit! Memoria interna retine ultimele setari si dupa deconectare! Exemplu, daca porniti iluminarea la ora 17.00 atunci se preste la ora 23.00 si in ziua urmatoare la ora 17.00 porneste din nou!

Produsul este interzis pentru alimentare cu cablurile si anbalajul nedesfacut! Nu se pot conecta doua produse! Atentie, sa nu montati langa produse inflamabile!

Sura de lumina nu se poate schimba!

Produsul nu este jucarie, Se pastreaza ferita de copii!

Produsul nu este destinat iluminarii, este destinat decoratiuni interioare!

Daca cablul, cutia bateriei sau alimentarea este deteriorata, produsul nu mai poate fii folosit! Produsul trebuie distrus!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

(CZ) Výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití. Před použitím vložte baterie do přihrádky na baterie. (Baterie nejsou součástí balení.) Dbejte na správnou polaritu (+/-), jak je uvedeno. Nekombinujte baterie různých značek a/nebo úrovní nabití. V produktu se doporučuje použití alkalické baterie. Po vložení baterií zavřete kryt.

Součástí produktu je infračervené dálkové ovládání, které umožňuje zapínat a vypínat produkt, nastavovat jas světelného řetězu a vybírat z 8 dostupných režimů svícení. Výrobek je vybaven časovačem; výrobek po zapnutí svítí v opakovaných cyklech denně po dobu 6 hodin, pak se na 18 hodin vypne. Vestavěná paměťová funkce si pamatuje poslední použitý režim svícení i po vypnutí. Příklad: Pokud zdroj světla zapnete v 17:00, vypne se ve 23:00 a znovu se zapne další den v 17:00.

Neprovozujte zabalený výrobek!

Světelný řetěz nemůže být připojen k jinému světelnému řetězu.

Dávejte pozor, abyste výrobek nepoužili v blízkosti hořlavých materiálů.

Světelné zdroje ve výrobku nejsou vyměnitelné.

Výrobek není hračka a měl by být uchovávan mimo dosah dětí.

Účelem tohoto výrobku je dekorativní osvětlení, nevhodné pro osvětlení domácnosti.

Pokud dojde k poškození kabelu nebo bateriového boxu, výrobek již není vhodný k použití, zlikvidujte jej.



Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupení ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohli být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte u místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu může být v souladu s národním předpisem udělena pokuta.

(SK) Výrobok je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri. Pred použitím vložte batérie do priehradky na batérie. (Batérie nie sú súčasťou balenia) Dodržujte správnu polaritu (+/-), ako je uvedené. Nepoužívajte spolu batérie rôznych značiek a/alebo úrovni nabitia. Odporúča sa používať alkalické batérie. Po vložení batérií zatvorte kryt.

Súčasťou výrobku je infračervené diaľkové ovládanie na zapnutie a vypnutie výrobku, nastavenie intenzity svetla svetelnej girlandy a výber z 8 dostupných režimov osvetlenia. Výrobok má aj časovač, ktorý umožňuje 6 hodín zapnutia a 18 hodín vypnutia. Zabudovaná pamäťová funkcia si pamätá posledný použitý režim osvetlenia aj po vypnutí. Napríklad: Ak svetlo zapnete o 17:00, vypne sa o 23:00 a na druhý deň sa opäť zapne o 17:00.

Nepoužívajte výrobok, ak je zrolovaný v obale!

Svetelnú girlandu nemožno pripojiť k inej girlande!

Uistite sa, že sa nepoužíva v blízkosti horľavých materiálov!

Svetelné zdroje vo výrobku nie sú vymeniteľné.

Výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí.

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie a nie je vhodný na osvetlenie domácností.

Ak je kábel alebo batériový box poškodený, výrobok už nie je vhodný na používanie a je potrebné ho zlikvidovať.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národným predpismi udelené pokuty.

(SI) Izdelek je primeren tako za notranjo kot zunanjo uporabo. Pred uporabo vstavite baterije v predal za baterije. (Baterije niso vključene v paketu) Upoštevajte pravilno polarnost (+/-), kot je navedeno. Ne uporabljajte skupaj baterij različnih blagovnih znamk in/ali stopenj napolnjenosti. Priporoča se uporaba alkalnih baterij. Ko vstavite baterije, zaprite pokrov.

Izdelku je priložen infrardeči daljinski upravljalnik, s katerim lahko vklopite in izklopite izdelek, prilagodite intenzivnost svetlobe svetlobnega niza in izbirate med 8 razpoložljivimi načini osvetlitve. Izdelek ima tudi časovnik, kar pomeni 6 ur vklopa in 18 ur izklopa. Vgrajena pomnilniška funkcija si zapomni zadnji uporabljeni način osvetlitve tudi po izklopu. Primer: Če prižgete izdelek ob 17:00, se bo ob 23:00 ugasnil, naslednji dan pa spet prižgal ob 17:00.

Izdelka ne uporabljajte, če je zvit v embalaži!
Venčka ni mogoče povezati z drugim venčkom!
Prepričajte se, da se ne uporablja v bližini vnetljivega materiala!

Svetlobnih virov v izdelku ni mogoče zamenljati.
Izdelek ni igrača in ga je treba hraniti zunaj dosega otrok.
Izdelek je namenjen dekorativni razsvetljavi in ni primeren za domačo uporabo.

V primeru poškodbe kabla ali baterije izdelek ni primeren za nadaljnjo uporabo in ga je treba uničiti.



— Opremo, ki je , zbirajte ločeno in je ne zavržite med gospodinjske odpadke, saj lahko vsebuje sestavine, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi. Rabljena ali odpadna oprema se lahko brezplačno vrne na prodajno mesto ali kateremu koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je po naravi in funkciji enaka tej opremi. Odložite ga lahko tudi na specializiranem zbirnem mestu za elektronske odpadke. S tem varujete okolje, svoje zdravje in zdravje svojih sodržavljanov. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki.

(PL) Produkt nadaje się do użytku zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz. Przed użyciem włóż baterie do komory baterii. (Baterie nie są dołączone) Zwróć uwagę na właściwą biegunowość (+/-) zgodnie ze wskazówkami. Nie mieszaj baterii różnych marek i/lub tądowań. Zaleca się stosowanie w produkcie baterii alkalicznej. Po włożeniu baterii zamknij pokrywę.

Do produktu dołączony jest pilot na podczerwień, który umożliwia włączanie i wyłączenie produktu, regulację jasności ciągu świetlnego oraz wybór spośród 8 dostępnych trybów świecenia. Produkt posiada również timer, który jest ustawiony na czas 6 godzin, potem automatycznie wyłączy się na 18 godzin. Wbudowana funkcja pamięci zapamiętuje ostatnio użyty tryb świecenia nawet po wyłączeniu. Przykład: Jeśli włączysz źródło światła o 17:00, wyłączy się ono o 23:00 i włączy ponownie następnego dnia o 17:00.

Nie używaj zwijanego produktu w opakowaniu!

Girlandy nie można połączyć z inną girlandą!

Uważaj, aby nie używać produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Źródła światła w produkcie nie są wymienne.

Produkt nie jest zabawką i powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przeznaczeniem tego produktu jest oświetlenie dekoracyjne, nie nadające się do oświetlenia pomieszczeń domowych.

Jeśli przewód lub pojemnik na baterie są uszkodzone, produktu nie wolno dalej używać, należy go wyrzucić.



Zbieraj i usuwaj zużyty sprzęt oddzielnie, ponieważ może on zawierać składniki niebezpieczne dla środowiska lub zdrowia ludzkiego. Zużyty lub zutyłizowany sprzęt może zostać usunięty bezpłatnie w punkcie sprzedaży lub u dowolnego dystrybutora, który sprzedaje sprzęt identyczny pod względem charakteru i funkcji z tym sprzętem. Możesz również oddać odpady elektroniczne w punkcie zbiórki. W ten sposób chronisz środowisko, innych ludzi i własne zdrowie. Skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się usuwaniem odpadów, jeśli masz jakiegokolwiek pytania.

(HR) Proizvod se podjednako može rabiti za unutarnju i vanjsku uporabu. Prije uporabe stavite baterije u odjeljak za baterije. (Baterije nisu uključene uz proizvod). Pridržavajte se ispravnog polariteta (+/-) kako je naznačeno. Nemojte miješati baterije različitih marki i/ili punjenja. Preporučuje se uporaba alkalne baterije u ovom proizvodu. Nakon stavljanja baterija, zatvorite poklopac.

Proizvod sadrži infracrveni daljinski upravljač, pomoću koga se proizvod može uključiti i isključiti, a za podesivu jačinu svjetla možemo birati između 8 načina osvjetljavanja. Proizvod posjeduje i programator vremena, a to znači 6 sati u uključenom i 18 sati u isključenom stanju. Funkcija ugrađene memorije će zapamtiti zadnji rabljeni režim rada osvjetljenja čak i nakon isključivanja. Primjer: Ako u 17:00 sati uključite izvor svjetla, onda će se isključiti u 23:00 sati i sljedećeg dana će se u 17:00 sati ponovno uključiti.

Nemojte rabiti proizvod umotan u vlastito pakiranje!

Vijenac se ne može povezati s drugim vijencem!

Vodite računa da proizvod ne koristite u blizini zapaljivih materijala.

Izvori svjetlosti u proizvodu nisu zamjenjivi.

Proizvod nije igračka i treba ga čuvati izvan dohvata djece.

Svrha ovog proizvoda je dekorativna rasvjeta, koja je neprikladna za rasvjetu prostorija u kućanstvu.

Ako je kabel ili kutija za bateriju oštećena, proizvod se ne smije ponovno koristiti, uništite ga.



— Otpadnu opremu prikupljati i odlagati odvojeno jer može sadržavati dijelove opasne po okoliš ili zdravlje ljudi! Rabljena ili odbačena oprema može se besplatno predati na prodajnom mjestu ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu koja je po prirodi i funkciji ista. Elektronički otpad možete odložiti i na sabirno mjesto. Time štitite okoliš, Vaše zajednicu i Vaše zdravlje. Ako imate pitanja, kontaktirajte mjesnu udrugu za zbrinjavanje otpada.

(ES) El producto sirve para un uso interno y externo. Antes del uso, ponga las pilas en la cajita de pilas. (El producto fornecido no contiene pilas.) Compruebe la polaridad correcta de las pilas (+/-). No utilice al mismo tiempo pilas de marca y/o de carga diferente. Recomendamos las pilas alcalinas para el producto. Después de poner las pilas, cierre la cajita.

El producto tiene un telecomando de transmisión de señal infraroja con el que podemos encender o apagar el producto, configurar la intensidad de luz de la guirnalda o elegir entre los 8 modos de alumbrado. El producto tiene un temporizador con 6 horas activas y 18 horas desactivas. La función de memoria integrada memoriza el último modo de alumbrado utilizado. Por ejemplo: Si enciende la fuente de luz a las 17:00, se apaga a las 23:00 y vuelve a encenderse a las 17:00 del día siguiente.

No utilice el producto enrollado en el embalaje.

La guirnalda no puede ser conectada a una otra guirnalda.

No utilice el producto en la proximidad de sustancias inflamables.

Las fuentes de luz del producto no pueden estar reemplazadas.

El producto no es juego, mantenga fuera del alcance de los niños.

El producto es un alumbrado de decoración, no lo utilice para el alumbrado de los locales de un piso.

Si el cable o la cajita de pilas tienen daños, el producto no puede estar utilizado, tiene que ser eliminado.



■ Recoja y deseche su equipo de desecho por separado, ya que puede contener componentes peligrosos para el medio ambiente o la salud humana. El equipo usado o desechado se puede desechar sin cargo en el punto de venta o de cualquier distribuidor que venda equipo que sea idéntico en naturaleza y función al equipo. También puede desechar los desechos electrónicos en un punto de recolección. Al hacer esto, protege el medio ambiente, a sus semejantes y su propia salud. Póngase en contacto con su organización local de eliminación de residuos si tiene alguna pregunta.

(PT) O produto é destinado a uma utilização interna e externa também. Antes do uso, colocar as pilhas na caixa de pilhas. (As pilhas não são entregadas com o produto.) Verificar a polaridade das pilhas (+/-). Não utilizar ao mesmo tempo pilhas de marca e de carga diferentes. Aconselhamos a utilização de pilhas alcalinas. Depois da colocação das pilhas, fechar a caixa.

O produto tem um telecomando com transmissão de sinal infravermelha que permite ligar, desligar o produto, configurar a intensidade de luz da guirlanda e escolher entre os modos de iluminação. O produto tem um temporizador com 6 horas ligadas e 18 horas desligadas. A função de memória incorporada memoriza o último modo de iluminação utilizada depois da desligação. Ejemplo: Se liga a fonte de luz às 17:00, a fonte desliga às 23:00 e começa a funcionar às 17:00 do dia seguinte.

Não utilizar o produto enrolado na embalagem.

A guirlanda não pode ser ligada a uma outra guirlanda.

Não utilizar o produto perto de substâncias inflamáveis.

No produto as fontes de luz não podem ser trocadas.

O produto não é um jogo, manter fora do alcance de crianças.

O produto é destinado à utilização como iluminação de decoração, não pode ser utilizado para a iluminação dos locais dum apartamento.

O produto não pode ser utilizado se o cabo ou a caixa de pilhas estão danificados, neste caso o produto deve ser destruído.



■ Recolher o equipamento separadamente e não descartá-lo no lixo doméstico, pois pode conter ingredientes perigosos para o meio ambiente ou a saúde humana. O equipamento usado ou desperdiçado pode ser devolvido gratuitamente ao ponto de venda ou a qualquer distribuidor que venda equipamentos de natureza e função idênticas a este equipamento. Também é possível descartar em ponto de coleta especializado de lixo eletrônico. Ao fazê-lo, está a proteger o ambiente, a sua saúde e a saúde dos seus concidadãos. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a organização local de gerenciamento de resíduos.